

INK-JET TRANSFER PAPIER FÜR SCHWARZE TEXTILIEN

INK JET TRANSFER PAPER FOR BLACK TEXTILES

ANWENDUNG

Spezialpapier zur Übertragung von Ink-Jet Ausdrucken auf schwarze, farbige sowie weisse Baumwollfaser-Textilien.

BEDRUCKEN:

Drucken Sie das Bild **seitenrichtig (positiv)** auf die für Ink-Jet beschichtete Seite.

Druckertreiber Einstellung:

T-Shirt Transferpapier (wenn vorhanden) oder Normalpapier in bestmöglicher Qualität. *Beachten Sie, dass einige Drucker im T-Shirt Transfer Mode das Bild spiegeverkehrt drucken. Sollte dies zutreffen wählen Sie einen anderen Medien Typ aus (z.B. beschichtetes Papier)*

Wir empfehlen, den Ausdruck ca. 30 Minuten trocknen zu lassen bevor Sie mit der Arbeit fortfahren.

VORBEREITUNG UND BÜGELN:

Wählen Sie am Bügeleisen die höchste Temperatur und lassen Sie dieses aufheizen bis die gewählte Temperatur erreicht ist. Benutzen Sie keinen Dampf.

- A:** Als Bügelunterlage verwenden Sie eine glatte, harte Fläche wie eine Tischplatte, welche zum Schutz mit einer festen Stoffunterlage, wie zum Beispiel zwei bis drei faltenfreie Küchentücher oder Kissenüberzüge versehen wird.
- B:** Schneiden Sie das gedruckte Bild mit einem ca. 5 mm Rand aus.
- C:** Lösen Sie den Druckträger (dünne Membrane) vom Papierträger ab und legen Sie diese mit der Bildseite nach oben auf das faltenfrei gebügelte Textil.
- D:** Nun legen Sie das beigelegte Bügelpapier auf das zu übertragende Bild. Bügeln Sie das Bild zusammen mit dem aufgelegten Schutzpapier unter ständig kreisender Bewegung mit gleich bleibendem Druck nach unten. Achten Sie auf eine gleichmässige Wärmeverteilung auf der gesamten Fläche ohne Dampf während. 60 - 90 Sekunden für Kleinmotive (1/2 Seite) oder 90 - 120 Sekunden für Grossmotive auf das Textil.
- E:** Stellen Sie sicher, dass beim Bügeln das Zentrum des Bügeleisens auch sämtliche Ecken und Ränder des Bildes erfasst.
- F:** Ziehen Sie das farbige Schutzblatt in noch warmem Zustand (ca. nach 10 Sekunden) mit gleichmässigem Zug vom Textil ab. Übertragen mehrerer Sujets auf Vor- und Rückseite des Textils: Zuerst alle Bilder bügeln und erst dann alle Abdeckpapiere abziehen.

Heisspressen können ebenfalls verwendet werden. Setzen Sie das Gerät auf 160°C und pressen Sie für ca. 40 Sekunden.

Waschen Sie bei **max. 40°C**, die bedruckte Seite nach innen gekehrt. Keine Bleichmittel. Keinen Tumbler verwenden.

Bügeln nach dem Waschen: Schützen Sie das Bild mit Papier (vorzugsweise Backpapier).

PROBLEMLÖSUNG:

Unbefriedigendes Druckresultat:

(ausbluten der Farbe / Schwarz):
Reduzieren Sie den Tintenauftrag, indem Sie die Helligkeit um ca. +10% erhöhen.

ZU IHRER SICHERHEIT:

Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Herstellers des Bügeleisens. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Druckers
Kinder sollten den Textil Transfer nur unter Aufsicht Erwachsener durchführen

INSTRUCTIONS

This special paper allows you to transfer your Ink Jet image onto black or any other dark and white textile.

PRINTING:

Print your image in positive mode onto the Ink Jet receptive surface.

Printer Driver settings:

Transfer Paper Mode if available or Normal Paper mode using best print quality. If the result is not satisfactory: see Trouble Shooting
Please note that some printers automatically mirror the image in Transfer Paper Mode. The image must be in positive mode for this product. If in doubt print using another media setting such as high resolution or coated paper modes.

We recommend you allow the print to dry for about 30 minutes before continuing the process.

PREPARATION AND IRONING:

Switch your iron to the highest temperature setting and pre-heat the iron until it reaches the correct temperature. Do not use steam.

- A:** Place a smooth cloth for example 2-3 kitchen towels or a folded pillowcase between the T-shirt and a solid surface such as a Table Top.
- B:** Cut out the image with a 5 mm margin.
- C:** Release the backing paper off the print carrier (thin membrane) and place image side face up onto the T-shirt fabric which must be wrinkle free and pre-ironed.
- D:** Now place the enclosed ironing protection paper onto the image. Iron the image together with this protective paper Iron the image by applying consistent circular downward pressure, ensuring you distribute the heat evenly.
Do not use steam.
Apply heat for 60 - 90 seconds (1/2 page images) and 90 - 120 seconds for larger sizes.
- E:** Concentrate on using the centre of the Iron during transfer, including all the edges of the image.
- F:** While still warm (after approx. 10 seconds) peel off the coloured protective paper from one corner using firm and steady tension. To transfer more than one image onto both sides of a fabric. First iron all images onto the T-shirt but do not remove the protective papers. Finally when all images are cooled remove the transfer paper.

A **heat press** can also be used.

Set the temperature to 160°C and press for approx. 40 seconds.

Max. wash **40°C**, turning the garment inside out. Do not bleach. Do not use a tumble-dryer. Ironing after washing: Protect the image with paper preferably baking paper.

TROUBLE SHOOTING:

Poor Image: Bleeding colours/Text

Reduce the amount of ink by increasing the brightness by about 10 %.

FOR YOUR SAFETY:

When using an iron, follow the manufacturer's instructions. When using a printer, follow the instructions in the User's Manual. Children must use textile transfers under adult supervision only.



PAPIER TRANSFERT JET D'ENCRE POUR TEXTILES NOIRS

CARTA INK JET PER TRASFERIMENTO SU TESSUTI NERI

PAPEL INK JET PARA TRANSFERIR IMÁGENES SOBRE TELAS NEGRAS

MODE D'EMPLOI

Ce papier spécial vous permet de transférer vos images jet d'encre sur t-shirt noir ou tout autre textile de couleur sombre ou blanc.

IMPRESSION :

Imprimez votre image en **positif** sur la surface traitée du papier.

Réglages du driver d'imprimante:

Sur transfert si ce mode existe, sinon papier ordinaire en qualité supérieure.

Il est conseillé de laisser sécher pendant environ trente minutes avant de poursuivre les opérations.

PREPARATION ET REPASSAGE:

Veillez à ce que le fer soit assez chaud. Préchauffez-le à la température maximale. N'utilisez pas de vapeur.

A: Placer un support doux, par exemple 2 ou 3 torchons à vaisselle ou des enveloppes de taies d'oreiller entre le T-shirt et une surface dure (table par exemple).

B: Découper l'image en ménageant un contour d'environ 5 mm.

C: Détacher la dorsale papier du support d'impression et déposer l'image face vers le haut sur le T-shirt à décorer et préalablement repassé.

D: Placez maintenant la feuille de protection sur l'image. Appliquez l'image en passant le fer chaud sur toute la surface du motif, angles et bords compris. Appuyez de façon prolongée en effectuant des mouvements circulaires. Appliquez pendant 60 à 90 sec. pour une demi-page, 90 à 120 sec. pour une page A4.

E: Bien appliquer le centre du fer sur toute la surface, sans oublier les bords.

F: Pendant le refroidissement, après environ 10 sec., commencer à détacher le papier de protection en le tirant fermement par l'un des angles. Si vous souhaitez transférer plusieurs images sur le même textile, ne retirez les papiers de protection que lorsque toutes les images ont été collées.

Une press à chaud peut également être utilisée. Régler la température sur 160° et presser pendant 40 secondes environ.

Ne pas faire bouillir, repasser à une température de 40°C maximum, en retournant le vêtement à l'envers. Ne pas passer au sèche linge. Repasser en protégeant si possible l'image avec la feuille de protection.

PROBLEMES :

Image terne, couleurs et /ou texte qui bavent: Réduire le débit d'encre en accroissant la luminosité de l'image de 10% environ.

POUR VOTRE SANTE :

En utilisant le fer à repasser, suivre les instructions du fabricant. En utilisant l'imprimante, suivre les instructions du constructeur. Les enfants ne doivent utiliser ce produit que sous la surveillance des parents.

ISTRUZIONI

Carta speciale per il trasferimento a caldo di stampe ink jet su tessuti di cotone neri, colorati e bianchi.

STAMPA:

Stampare l'immagine sulla superficie della carta trattata per ink-jet;

IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE:

Carta transfer (se prevista) oppure carta comune, utilizzando la migliore qualità di stampa possibile.

Si consiglia di lasciare asciugare la stampa per ca. 30 minuti, prima di procedere.

PREPARAZIONE E STIRATURA:

Fate attenzione che il ferro da stiro sia abbastanza caldo. Preriscaldate il ferro da stiro sino a che raggiunga la temperatura massima. Non usate il vapore.

MODALITA' DI UTILIZZO:

A: Come sostegno per la stiratura utilizzare una superficie piana, liscia e dura come un tavolo, protetto da qualche asciugamano ben teso, privo di pieghe.

B: Ritagliare l'immagine stampata lasciando un bordo di ca. 5 mm.

C: Staccare la stampa (che si presenta sotto forma di una membrana molto sottile) dal supporto cartaceo e posizionarla con l'immagine verso l'alto sul tessuto, che deve essere perfettamente teso.

D: Appoggiare l'apposito foglio di carta per la stiratura accluso sull'immagine da trasferire e stirare senza vapore in modo circolare con calore e pressione costante per ca. 60 - 90 secondi per immagini piccole (1/2 pagina), oppure per ca. 90-120 secondi per immagini grandi.

E: Assicurarsi di utilizzare il centro del ferro durante il trasferimento, includendo tutti i bordi e gli angoli.

F: Rimuovere il foglio di protezione colorato ancora caldo (dopo ca. 10 secondi) in modo uniforme dal tessuto.

Per il trasferimento di più stampe sulle due superfici del tessuto: stirare prima tutte le immagini e rimuovere solo dopo le singole carte di protezione.

E' possibile utilizzare anche **presse a caldo**. Posizionare a 160°C e comprimere per ca. 40 secondi.

Lavare al rovescio ad una temperatura massima di 40°C. Non usare candeggianti. Non utilizzare l'asciugabiancheria.

Stiratura dopo il lavaggio: proteggere l'immagine con il foglio di carta accluso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Risultato di stampa insoddisfacente / sbavatura del colore o del nero: Ridurre la quantità dell'inchiostro, aumentando la luminosità del +10% ca.

PRECAUZIONI:

Osservare le norme di sicurezza del ferro da stiro. Seguire scrupolosamente le istruzioni d'uso della stampante. L'impiego della carta Transfer da parte dei bambini deve avvenire sotto stretto controllo di una persona adulta.

INSTRUCCIONES

Este papel especial le permite transferir impresiones realizadas con su impresora de inyección de tinta a telas negras, de colores o blancas.

IMPRESIÓN:

Imprima la imagen en el modo normal (en positivo) de su impresora sobre el lado especialmente tratado del papel.

Ajustes a seleccionar en su impresora:

Papel transferible para camisetas (si está disponible) o papel normal, utilizando la mejor calidad de impresión.

Le recomendamos dejar secar la hoja impresa durante aproximadamente 30 minutos antes de seguir la transferencia.

PREPARACIÓN Y PLANCHADO:

Conecte su plancha y precalíentela en la temperatura más alta, hasta que alcance la temperatura correcta. No use vapor.

A: Encima de una superficie dura y lisa, como una mesa, coloque, para protegerla, 2 o 3 limpiadores bien lisos o unas sobre fundas dobladas.

B: Corte la imagen dejando una orilla de 3/16".

C: Remueva la película del reverso del soporte de impresión y coloque la impresión con la imagen viendo hacia arriba sobre la tela planchada y sin arrugas.

D: Luego coloque la hoja de protección sobre la imagen (el lado cuadrulado viendo hacia arriba). Plancha sin vapor la imagen junto con la hoja de protección en un movimiento circular, con una presión y un calor constantes durante 60 a 90 segundos para un motivo pequeño (1/2 hoja) o 90 a 120 segundos para un diseño más grande.

E: Plancha toda la superficie, presionando especialmente las esquinas y los bordes de la imagen con el centro de la plancha.

F: Remueva la hoja de protección aún caliente (después de aprox. 10 segundos) jalándola uniformemente desde una esquina. Si desea transferir varias imágenes en uno o ambos lados de la prenda: Primero planche todos los diseños y luego remueva todas las hojas de protección.

Se puede utilizar también **planchas de presión**. Coloque la temperatura a 160°C y planche con la presión máxima durante aprox. 40 segundos.

Lave la prenda con lado impreso vuelto hacia adentro a 40°C máximo. No use cloro ni secadora. Para planchar la prenda posteriormente: Proteja la impresión con una hoja de papel (de preferencia papel para fotocopiadora)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Transferencia de mala calidad (la tinta negra o de color se corrió): Reduzca la cantidad de tinta incrementando la claridad de aprox. 10% más.

PARA SU SEGURIDAD:

Observe las recomendaciones de uso del fabricante de la plancha. Siga las instrucciones de uso de la impresora. Niños deben realizar la transferencia únicamente bajo la supervisión de un adulto.